

華埠節下周末開鑼闔府統請

周六街頭派對 周日才藝爭霸

【明報專訊】溫哥華華埠商業促進會將於本月12（星期六）及13日（星期日），一連兩天舉行第18屆道明溫哥華華埠節。華埠節周末當天的活動會延長至晚上10時，並設有「街頭派對」與戶外電影。為慶祝加拿大立國150周年，今年活動亦會加入加國歷史及文化元素，另外亦會設有華埠歷史及美食團等。

溫哥華華埠商業促進會今年以「同慶加拿大150華誕」為主題，將於下周六及日，在華埠哥倫比亞街（Columbia St.）500號路段及奇化街（Keefer St.）100號路段，舉行第18屆華埠節。華埠節由周六正午12時至晚上10時及星期日正午12時至下午5時舉行。主辦單位表示，活動去年吸引逾5.3萬人參加，並動員200多名義工。

溫哥華華埠商業促進會會長霍啓恩表示，每年的華埠節都成為區內最大型的夏日多元文化節日，期望能透過華埠節的活動，向外推廣華埠的傳統歷史及文化特色。霍啓恩說，該活動每年都獲得市民及商戶支持，而所有人的踴躍參與，亦彰顯了活化華埠工作方面的成功。

華埠商業促進會副會長伍沛雄昨日介紹今年華

埠節的節目內容，包括青年才藝爭霸戰總決賽、街頭派對、華埠歷史及美食團、民間藝術示範、多元文化表演、露天市場及兒童遊樂區等。

伍沛雄說，華埠節是適合一家人參與的活動。在節目安排方面亦有迎合不同年齡人士的項目，例如兒童遊樂區將設大型吹氣彈跳玩意、面部彩繪、動物氣球造型等。在民間藝術示範區，則有專人示範民間陶瓷藝術、書法、剪紙等工藝。

在周六晚上，場內更設有街頭派對，由專業樂隊大玩流行音樂，同時亦設有攤位及戶外電影等。緊接的周日下午，大舞台將舉辦青年才藝爭霸戰總決賽，觀眾並可在網上投選「最受大眾歡迎獎」。有關華埠節的詳情及活動內容，可瀏覽www.vancouver-chinatown.com。



大會昨日公布第18屆華埠節詳情。

（鄭綺霞攝）

楊蕭慧儀否認籌款角逐溫哥華市長

【明報專訊】本地僑界近期盛傳前溫哥華南選區（Vancouver South）華裔聯邦國會議員楊蕭慧儀，有意問鼎溫哥華市長寶座，並已展開籌款。楊蕭慧儀昨日否認此事，稱這是「非常有趣的謠言」。但她也留下伏筆，指未來如果有意轉換跑道，會第一時間通知傳媒及公眾。

楊蕭慧儀昨日在回應本報查詢時，否認為了競選溫哥華市長而籌款。她笑稱自己也聽到這個傳聞，認為是一個「非常有趣的謠言」。她承認自己確實經常舉辦籌款，主要是因為仍未退出政壇，因此籌款實為常態。

不過，楊蕭慧儀並未鬆口自己是否有意角逐溫哥華市長寶座，僅稱未來如果「有意改變政治動向」，會第一時間告知傳媒及公眾。

楊蕭慧儀在2008年聯邦大選中，以20票之差敗於杜新志（Ujjal Dosanjh），但在2011年以近4000票的優勢當選溫哥華南選區國會議員。



楊蕭慧儀否認角逐溫哥華市長。（馮仔新攝）

，也成為自1988年以來，首位在溫市當選的保守黨國會議員。但在2015年的聯邦大選中，楊蕭慧儀被現任聯邦國防部長石俊（Harjit Sajjan）擊敗。

溫市多臭蟲 全國排第三

【明報專訊】根據加拿大最大的蟲害控制公司Orkin Canada最新發表的一份調查報告，溫哥華名列全國臭蟲最多的城市第三位，僅排在多倫多和溫尼辟（Winnipeg）之後。

報告公佈了全國25個臭蟲最多的城市排名，其中多倫多位列榜首，溫尼辟第二。除溫哥華排名第三外，本省還有素里和本那比榜上有名，分別位列第20和21名。安省彼得堡市（Peterborough）位列榜末。

排名是根據Orkin Canada公司於2016年7月1日至2017年6月30日之間對居民及商業地點

臭蟲治理的數量來確定的。

臭蟲多見於黑暗涼爽的地方，偶爾也會於飛機、火車及汽車中見到。

若市民在牀墊或牀單、家具甚至照片鏡框的縫隙中見到死臭蟲、血迹斑點或蟲卵等，即表示家中可能有臭蟲存在。就算立即打掃乾淨，也無法阻止臭蟲的產生，因為兩隻臭蟲一天即可生出十隻蟲卵。

專家建議市民旅行時將行李遠離織物。旅行後若懷疑行李中有臭蟲，則要將所有衣物放進乾衣機，設置合適的高溫殺死臭蟲。



劉菲總領事（前右五）於領事館的花園接見藝術界朋友後合照。

劉菲總領事設宴話別藝術家

【明報專訊】即將離任的中國駐溫哥華總領事劉菲，日前在領事館舉行告別晚宴，招待近十位本地文化藝術界的朋友，共敘惜別之情，氣氛溫馨。應邀出席晚宴的有：溫哥華美術館亞洲館總監鄭勝天、加拿大三維藝術協會主席劉慧心、國畫家畢恭、收藏家余仲、溫哥華藝術館理事高愛紅、溫哥華華人藝術家協會會長洪子珪、梁守渝武術太極氣功學院院長梁守渝伉儷、劉勁鈺少林功夫學院院長劉勁鈺伉儷。

晚宴顯得輕鬆愉快，賓主十幾人，圍圓桌而坐，談笑風生，話題豐富。劉菲總領事讚揚大

家多年來對弘揚中華文化藝術，促進中加文化交流做出的貢獻，讓溫哥華的民眾更多的了解中國當代文化藝術及其發展。她說溫哥華人才濟濟，各種領域都有不少的創作者和組織者，今後肯定會做出更加出色的成績。在座的藝術家感謝劉菲總領事在任期間對本地文化藝術活動的支持和關注，並且經常出席加中書畫展覽，欣賞民族歌舞、芭蕾舞及武術表演，而且提出了許多寶貴的建議。

劉菲總領事最後希望各人在加拿大建國150年之際，創作出更多更好的作品和節目。

大溫地區天氣預測

今天	8/3 (四)	8/4 (五)	8/5 (六)
煙霧	晴	晴	晴間雲
17-26°C	17-27°C	17-28°C	17-26°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	8-22	晴
愛蒙頓	11-22	晴間雲
溫尼辟	11-21	多雲
多倫多	20-27	晴間雲
渥太華	18-29	雷雨
滿地可	19-29	晴間雲
三藩市	14-22	晴間雲
洛杉磯	23-33	晴間雲
紐約	22-30	多雲
香港	26-30	雷雨
台北	27-35	晴間雲
北京	24-36	晴
上海	28-37	雷雨
廣州	27-34	雷雨
新加坡	26-31	晴間雲
東京	22-28	多雲
悉尼	11-18	晴
倫敦	13-22	晴間雲

爭取改善貧窮 斯旺森參加溫市議員補選

多年來爭取改善貧窮問題的斯旺森（Jean Swanson），昨日宣布以獨立人士身分，參加今年10月的溫哥華市議員補選。她表示溫市需要政治改革，提出凍結租金以解決低收入人士的住屋問題。斯旺森是溫哥華東區居民協會（DERA）的主要成員之一，發言期間亦提到華埠發展，指若當選將阻止發展商破壞華埠面貌。（伍禮嫻攝）

樂得入廚

今期明廚介紹不動火氣的美食煮意，夏天少用爐火可透透氣！

糾纏的吸引力 蕩平菜

銀魚乾飯糰

檸香牛油果古斯米沙律

覆盆子番茄凍湯

家常便飯

急凍酥皮好好用 零失敗蘋果酥

Editor's Foodilicious

南乳燒雞翼

逢星期五隨報附送